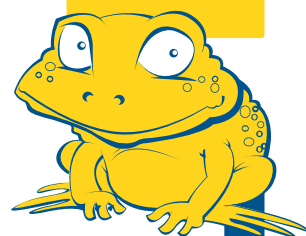




INFOBLAT VUN DER BIEKERECHER GEMENG - BULLETTIN COMMUNAL DE LA COMMUNE DE BECKERICH



D'SUEBBELMOUNK

NUMÉROS UTILES

G E M E N G



BIEKERECH

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 23 62 211 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

RÉCEPTION - POPULATION

info@beckerich.lu | T. 23 62 21-1

WILTZIUS Manuela

manuela.wiltzius@beckerich.lu
T. 23 62 21-31

ÉTAT CIVIL - POPULATION

BETZEN Viviane

viviane.betzen@beckerich.lu
T. 23 62 21-20

SECRÉTARIAT

KELLEN Martine, secrétaire
martine.kellen@beckerich.lu
T. 23 62 21-22

GILLEN Jean-Marie

jean-marie.gillen@beckerich.lu
T. 23 62 21-70

CARVALHO BRAS Fabio

fabio.carvalho@beckerich.lu
T. 23 62 21-70

NOTHUM Lynn

lynn.nothum@beckerich.lu
T. 23 62 21-60

RECETTE

THILL Natalie, receveur
natalie.thill@beckerich.lu
T. 23 62 21-40

SERVICE TECHNIQUE

REDING Flore, ingénieur technicien
flore.reding@beckerich.lu
T. 23 62 21-51

JAEGER Patrick, ingénieur technicien

patrick.jaeger@beckerich.lu
T. 23 62 21-50

DE OLIVEIRA Rafael, technicien

rafael.deoliveira@beckerich.lu
T. 23 62 21-71

ATELIER

atelier@beckerich.lu
T. 23 62 21-55

RENSEIGNEMENTS SALLES

JACOBY Patrick

patrick.jacoby@beckerich.lu
T. 23 62 21-52

RÉSEAU DE CHALEUR ET EAU

JACOBY Gilles

gilles.jacoby@beckerich.lu
T. 23 62 21-53

PERMANENCE ÉCOLES

SCHOLTES Claude

T. 691 721 436

MAISON RELAIS - DILLENDAPP

educateur@beckerich.lu
T. 23 62 21-820

POMPIERS (CIS BECKERICH)

cisbec@cgdis.lu

HALL SPORTIF

sportshal@beckerich.lu
T. 23 62 21-890

ASSISTANTE SOCIALE

DIAS Sandra

T. 26 62 10 55-1

GARDE FORESTIER

HOLLERICH Thierry

T. 621 202 184

CENTRE MÉDICAL REDANGE/ATTERT

T. 23 62 42-1



PERMANENCE DÉPANNAGE
T. 23 62 21 - 66

D'SUEBELMOUK
JUILLET 2024 / N° 260

Date butoir édition Août 2024 : 15.07.2024

Responsables d'édition : Thierry LAGODA, bourgmestre
Claude LOUTSCH, échevin
Patrick WAMPACH, échevin

suebelmouk@beckerich.lu



INDEX



EDITORIAL P.04

GEMENG/
KOMMUNIKATIOUNEN P.07

DILLENDAPP
& SCHOUL P.10

EMWELT P.12

SYNDICAT
INTERCOMMUNAL
RÉIDENER KANTON P.16

ALLGEMENG INFO P.22

KULTUR P.25

MANIFESTATIOUNS-
KALENNER P.36



LÉIF MATBIERGERINNEN A MATBIERGER,

D'Feierlechkeete ronderëm Nationalfeierdag sinn all Joer eng flott Geleeënheet fir d'Biergerinnen a Bierger an enger entspaanter Atmosphär beieneen ze brénge fir zesummen ze feieren, ze laachen an einfach schéi Stonne mateneen ze verbréngen. Si bidden awer och all Joer de Kader fir sech Gedanken ze maachen iwwert Lëtzebuerg, seng Gesellschaft a seng Roll an Europa an an der Welt. Dëst a sëllege Rieden an den 100 Gemenge vum Land an natierlech an der Ried vun eisem Souverain, dem Grand-Duc Henri.

Mat 3 wichtige Walen an de leschten 12 Méint, ugefaang mat de Gemengewalen, den 11. Juni '23, den Nationalwalen, den 8. Oktober an den Europawale virun 2 Wochen, den 9. Juni, si sech vill Gedanke gemaach ginn, vun de Parteien, hire Kandidaten an och de Wierlinnen a Wieler, wéi sech eist Land um kommunalen, nationalen an europäeschen Plang soll entwéckelen.

De Kader an deem dës Entwécklung an den nächste Jore soll stattfannen, huet sech par rapport zu de leschte Wale vu viru 5, respektiv 6 Joer dramatesch geännert. Mat der Corona-Pandemie, dem Krich an der Ukrain an am noen Osten an der doraus folgend Energiepräiskris, stinn d'Länner um wirtschaftlechen an och um gesellschaftleche Plang ënner staarkem Drock.

Duerch dës Polykrisen wiisst d'Onzefriddenheet an der Populatioun, och an de westleche Länner. D'Angscht ass grouss, de Wuelstand, deem iwwert Joerzingten nom Enn vum 2. Weltkrich opgebaut gouf, ze verléieren.

Eng rezent Etude mam Numm Polindex, déi vun der Chamber an Optrag ginn ass, weist een aktuellt Bild vun de Suergen, der politescher Astellung an de Walmotiver vun de Mënschen zu Lëtzebuerg.

Eng vun den zentralen Erkenntnisser aus der Etude, déi am Virfeld vun den Europawale gemaach gouf, ass, datt d'Gesellschaft zu Lëtzebuerg méi materialistesche ginn ass. Wunnen, Kafkraaft a Sécherheet maachen de Bierger méi Suerge wéi Fräiheet oder Ëmweltschutz.

D'Ongewëssheet, wat d'Zukunft bréngt an d'Angscht, datt et engem méi schlecht wäert goen, féiert dozou, datt Parteien, déi Übung hu mat den Ängschten vun de Leit ze spillen, gestärkt ginn. Rietspopulistesche Parteien sinn net ëm soss bei de leschten Europawalen a ville Länner gestärkt ginn. Si promouvieren eng Politik vum Egoismus, wou den Erhalt vum Wuelstand vun dëser Generatioun op 1. Plaz steet, ouni Rücksicht, ob d'Generatiounen, déi no eis kommen an ouni Matgefill fir déi Leit, déi nach ni Wuelstand erlieft hunn.

Ee Punkt aus der Etude, gött mer besonnesch ze denken. Een Drëttel vun eiser Populatioun hei zu Lëtzebuerg gëtt ee politesche System akzeptéieren, deennetonbedingt op demokratesche Wäerter baséiert, soulaang en de wirtschaftleche Wuesstem garantéiert. Eng Hausse vun 12% par rapport zu 2018. Een technokrateschen oder souguer autoritäre Regime wär fir déi Befroten an der Réi, soulaang se fir si perséinlech Virdeeler mat sech bréngt. All Drëtte gëtt also säi Matsproocherecht an eisem politesche System opgi fir méi Wuesstem an domat méi Wuelstand ze hunn. Dëst ass ee Schlag an d'Gesicht vun all deenen, déi am 2. Weltkrich fir d'Fräiheet vun hire Landsleit hei zu Lëtzebuerg gekämpft haten.

Et ass virun allem awer och ee geféierleche Wee, deen een net ze vernoléissege Grupp vun eiser Populatioun wëlls ass ze goen. Grad autoritär Regimier hunn hei an Europa gewisen, datt et net egal ass, a wéi eng Famill oder wéi eng Situatioun, ee ragebuer gött, respektiv wéi eng sexuell Orientéierung, politesch Vue oder reliéis Zougehéieregkeet een huet. An deene Länner kann een net vu gläiche Rechter fir jidderee schwätzen, eppes wat hei am Land eng Realitéit ass, och wann hei och net alles perfekt ass.

Am Liicht vun deene virgenannten beonrouegenden Entwécklungen gëllt et grad um europäeschen Niveau net vis-à-vis vun de Rietspopulisten an aneren Demokratiefeinden anzeknécken, och wann se aktuell a verschiddenen Länner vill Zoustëmmung fannen. D'Europäesch Unioun ass aus den Äsche vum 2. Weltkrich als Friddensprojet entstanen an huet hire Bierger vill Fräiheeten erméiglecht, wéi z.B. den Accord vu Schengen mat der Ofschafung vun de Grenzkontrollen.

Och de gemeinsame Bannemaart ass eng Errungenschaft vun der EU, deen eng wirtschaftlech Entwécklung erméiglecht hat, déi all eenzel Land net aleng erreecht hätt. Um Beispill vum Brexit gesi mer jo, datt d'Vereenegt Kinnekräich et net fäerdeg bruecht zu enger neier Stärkt ze kommen. Obwuel virum Brexit déi rietspopulistesche Partei Ukipp géint auslännesch Gaaschtaarbechter gewiedert hat, waren d'Engländer frou, wéi se polnesch Camionschauffeure konnte fanne fir hir Rayonnen an de Geschäfte ze fëllen.

Dir Dammen an Hären, op Nationalfeierdag feiere mer eist Land an seng Awunner. A grad op engem Dag ewéi haut, solle mer net aus den Aen verléieren, datt eist Land just Bestand huet, wëll mer Deel vun eppes Groussem sinn, der Europäescher Unioun. Mir solle stolz drop sinn, datt no de Krichsjoren eis national Politiker maassgeblech un der Grënnung vum Virleef vun der EU, der europäescher Gemeinschaft fir Kuel a Stol 1951 bedeelegt waren. An enger Zäit, wou et enger ganzer Gesellschaft schlecht goung an d'existenziell Ängschten méi grouss waren, ewéi se haut sinn, huet

CHÈRES CONCITOYENNES, CHERS CONCITOYENS,

Les festivités autour de la Fête nationale sont chaque année une belle occasion de rassembler les citoyens dans une atmosphère détendue pour faire la fête, rire et tout simplement passer de bons moments ensemble. Mais chaque année, elles offrent également le cadre d'une réflexion sur le Luxembourg, sa société et son rôle en Europe et dans le monde. Ceci dans des discours prononcés dans les 100 communes du pays et bien sûr dans le discours de notre souverain, le Grand-Duc Henri.

Compte tenu des trois événements électoraux importants qui se sont déroulés au cours des 12 derniers mois, à commencer par les élections communales du 11 juin 23, les élections nationales du 8 octobre et les élections européennes il y a deux semaines, le 9 juin, de nombreuses réflexions ont été menées sur les partis, leurs candidats et également sur les électeurs et les électrices, et sur la manière dont notre pays devrait se développer au niveau communal, national et européen.

Le cadre dans lequel cette évolution doit avoir lieu dans les années à venir a changé de manière spectaculaire par rapport aux dernières élections, il y a 5 respectivement 6 ans. Avec la pandémie, la guerre en Ukraine et au Moyen-Orient et la crise énergétique qui en résulte, les pays sont soumis à une forte pression sur le plan économique et social.

En raison de ces polycrises, le mécontentement grandit au sein de la population, y compris dans les pays occidentaux. La crainte de perdre la prospérité construite au cours des décennies suivant la fin de la Seconde Guerre mondiale est grande.

Une étude récente intitulée Polindex, mandatée par la Chambre, dresse un portrait actuel des préoccupations, des attitudes politiques et des motivations de vote des habitants du Grand-Duché.

L'un des principaux résultats de l'étude menée avant les élections européennes est que la société luxembourgeoise est devenue plus matérialiste. Les citoyens accordent plus d'importance au logement, au pouvoir d'achat et à la sécurité qu'à la liberté ou à la protection de l'environnement.

L'incertitude quant à ce que l'avenir nous réserve et la peur que les choses aillent plus mal pour quelqu'un conduisent au renforcement de partis qui ont pour habitude de jouer avec les peurs des gens. Ce n'est pas sans raison que les partis populistes de droite ont été renforcés dans de nombreux pays lors des dernières élections européennes. Ils encouragent une politique d'égoïsme dans laquelle la préservation de la prospérité

d'Krichsgeneratioun ee Matenee gewot. Si hu lues a lues Vertrauen ënnert de Staaten opgebaut an hu gemeinsam iwwert Joerzingten Saache vollbruecht, déi um europäesche Kontinent virun net virstellbar waren. Ech wënsche mer, datt mer als Gesellschaft eis un de Grënnungsmitgliedern vun der EU inspiréieren, grad op Nationalfeierdag an datt mer dee selwechte Mutt opweisen, net aleng fir eise Wuelstand ze schützen, mee fir de Generatiounen, déi no eis kommen ee Kontinent ze verierwen, an deem se a Fridden an a Fräiheet kënnen liewen.

Mat der EM an Däitschland erlieue mer aktuell, wéi Europa soll a muss sinn. Een Uert vun der kultureller Diversitéit an dem Mateneen. Während engem Mount komme Milliounen vu Supporteren aus ganz Europa zesumme fir hir Equipe an de Stadien unzefeieren an ausserhalb vun de Stadie mat Fans aus alle Länner zesummen ze feieren. Ee kulturellen Austausch, deen et andëser Gréisstenuerdnung nëmme seelen op eisem Kontinent gött.

Bei der nächste EM am Vereenegte Kinnekräich an an Irland 2028 wäerten dann och vill Lëtzeburger Supporter'en derbäi sinn, wann eis Nationalequipe sech da fir déi éischte Kéier fir eng EM qualifizéiert. Bis dohi wënschen ech besonnesch fir haut den Owend eise belschen Nopere Bonne Chance an hirem Match géint Rumänien.

Vive eise Grand-Duc, Vive eis groussherzoglech Famill, vive eis Gemeng, vive Lëtzebuerg!



de cette génération passe avant tout, sans tenir compte des générations suivantes et sans empathie pour les personnes qui n'ont jamais connu la prospérité.

Un point de l'étude me donne particulièrement matière à réflexion. Un tiers de notre population, ici au Luxembourg, accepterait un régime politique qui ne serait pas forcément basé sur des valeurs démocratiques, tant qu'il garantit la croissance économique. Une augmentation de 12 % par rapport à 2018. Un régime technocratique, voire autoritaire, serait acceptable pour les personnes interrogées, tant qu'il leur apporte des avantages personnels. Une personne sur trois renoncerait donc à son droit de participer à notre système politique pour avoir plus de croissance et, par conséquent, plus de prospérité. C'est un véritable affront pour tous ceux qui se sont battus pendant la Seconde Guerre mondiale pour la liberté de leurs compatriotes, ici au Luxembourg.

Mais c'est aussi et surtout une voie dangereuse qu'une partie non négligeable de notre population s'apprête à emprunter. Les régimes autoritaires en particulier ont montré ici en Europe que la famille ou la situation dans laquelle on naît, l'orientation sexuelle, l'opinion politique ou l'appartenance religieuse ne sont pas sans importance. Dans ces pays, on ne peut pas parler de droits égaux pour tous, ce qui est la réalité chez nous, même si tout n'est pas parfait ici non plus.

Au vu des évolutions inquiétantes évoquées ci-dessus, il est particulièrement important, au niveau européen, de ne pas succomber aux populistes de droite et autres ennemis de la démocratie, même s'ils bénéficient actuellement d'un large soutien dans certains pays. L'Union européenne est née des ruines de la Seconde Guerre mondiale en tant que projet de paix et a permis à ses citoyens de jouir de nombreuses libertés, comme le montre par exemple l'accord de Schengen avec l'abolition des contrôles aux frontières.

Le marché unique est également une réalisation de l'UE, qui a permis un développement économique que chaque pays n'aurait certainement pas pu atteindre individuellement. L'exemple du Brexit nous montre que le Royaume-Uni n'a pas réussi à retrouver une nouvelle puissance. Bien que le parti populiste de droite Ukip ait été opposé aux travailleurs immigrés avant le Brexit, les Anglais étaient heureux de trouver des chauffeurs de camion polonais pour remplir les rayons de leurs magasins.

Mesdames et Messieurs, le jour de la Fête nationale, nous célébrons notre pays et ses habitants. Et en un jour comme celui-ci, nous ne devons pas perdre de vue que notre pays ne perdure du fait que nous faisons partie de quelque chose de plus grand, l'Union européenne. Nous devons être fiers du fait qu'après les années de guerre, nos politiciens nationaux ont joué un rôle déterminant dans la création de l'ancêtre de l'UE, la Communauté européenne du charbon et de l'acier, en 1951. À une époque où toute une société se portait

mal et où les angoisses existentielles étaient plus fortes qu'aujourd'hui, la génération de la guerre a osé coopérer. Ils ont peu à peu instauré la confiance entre les États et ont réalisé ensemble, au fil des décennies, des choses qui étaient auparavant inimaginables sur le continent européen. Je souhaite qu'en tant que société, nous nous inspirions des membres fondateurs de l'UE, en particulier à l'occasion de la Fête nationale, et que nous fassions preuve du même courage, non seulement pour protéger notre prospérité, mais aussi pour laisser aux générations qui nous suivront un continent dans lequel elles pourront vivre en paix et en liberté.

Avec l'Euro en Allemagne, nous sommes en train de vivre ce que l'Europe devrait et doit être. Un lieu de diversité culturelle et de coexistence. Pendant un mois, des millions de supporters de toute l'Europe se réunissent pour encourager leur équipe dans les stades et pour faire la fête en dehors des stades avec des fans de tous les pays. Un échange culturel d'une ampleur rarement égalée sur notre continent.

Lors du prochain Euro au Royaume-Uni et en Irlande en 2028, de nombreux supporters luxembourgeois seront présents si notre équipe nationale se qualifie pour la première fois pour un Euro. D'ici là, je souhaite surtout Bonne Chance à notre voisin belge lors du match de ce soir contre la Roumanie.

Vive notre Grand-Duc, vive la famille grand-ducale, vive notre Commune, vive le Luxembourg !



AVIS AU PUBLIC

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, il est porté à la connaissance du public que le conseil communal, par sa délibération du 25 avril 2024, numéro 10.1 de l'ordre du jour, a **modifié le règlement d'ordre intérieur des commissions consultatives de la commune de Beckerich**.

La modification porte sur le regroupement de la commission de l'environnement et la commission de la mobilité dans une seule commission dénommée « Commission de l'environnement et de la mobilité ».

Le texte dudit règlement est à la disposition du public à la maison communale à Beckerich où il peut être consulté et/ou en être pris copie sans déplacement, ainsi que sur le site internet communal www.beckerich.lu/publications.

En exécution de l'article 16 de la loi modifiée du 21 juin 1999 portant règlement de procédure devant les juridictions administratives, un recours devant les juridictions de l'ordre administratif peut être introduit contre la présente décision dans les 3 mois qui suivent la publication ou, à défaut de publication, de la notification ou du jour où le requérant en a eu connaissance.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemäß Artikel 82 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 wird der Öffentlichkeit hierdurch mitgeteilt, dass der Gemeinderat von Beckerich mit seinem Beschluss vom 25. April 2024, Punkt 10.1 der Tagesordnung, eine **Abänderung des Reglements betreffend die internen Vorschriften der beratenden Gemeindekommissionen** verabschiedet hat.

Die Änderung betrifft die Zusammenführung der Umweltkommission und der Mobilitätskommission in eine einzige Kommission mit der Bezeichnung "Umwelt- und Mobilitätskommission".

Der Text des besagten Reglements liegt im Gemeindehaus in Beckerich zur Einsichtnahme aus, wo man ohne weiteres eine Kopie erhalten kann, und ist auf der Internetseite der Gemeinde www.beckerich.lu/publications einsehbar.

Gemäß Artikel 16 des geänderten Gesetzes vom 21. Juni 1999 zur Verfahrensordnung vor den Verwaltungsgerichten kann gegen diese Entscheidung innerhalb von drei Monaten nach der Veröffentlichung oder, wenn keine Veröffentlichung erfolgt, nach der Mitteilung oder dem Tag, an dem der Kläger davon Kenntnis erlangt hat, Berufung vor den Gerichten der Verwaltungsgerichtsbarkeit eingelegt werden.

FORMULAIRE

PRIME SCOLAIRE 2023/2024

Les étudiants ayant passé avec succès leur année scolaire 2023/2024 peuvent demander une prime scolaire **jusqu'au 1er novembre 2024**.

A cette fin, veuillez

- soit introduire une demande via notre site internet <https://beckerich.lu/prime-scolaire-2023-2024/>
- soit remplir le **formulaire** ci-dessous et présenter une **copie de votre diplôme ou bulletin de l'année scolaire écoulée** à l'administration communale (Commune de Beckerich, 6, Dikreherstrooss, L-8523 Beckerich)

Si vous avez obtenu un diplôme étranger, veuillez joindre une homologation de votre diplôme par le Ministère de l'Éducation nationale!

Le montant accordé sera communiqué aux étudiants par courrier, mais pas avant décembre 2024. La prime sera retirée contre signature aux fins d'acquittement à l'administration communale.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez contacter Mme Manuela WILTZIUS au T. 23 62 21-31 ou par courriel info@beckerich.lu.



DEMANDE D'OCTROI D'UNE PRIME SCOLAIRE 2023/2024

Par la présente, je soussigné(e),

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

No de téléphone: _____ E-mail: _____

demande de m'octroyer une prime scolaire pour:

- | | |
|---|--------|
| <input type="checkbox"/> une année d'études secondaire ou secondaire technique | 75,00 |
| <input type="checkbox"/> mon diplôme DAP ou CCP | 125,00 |
| <input type="checkbox"/> mon diplôme de fin d'études secondaires ou secondaires techniques | 150,00 |
| <input type="checkbox"/> mon diplôme de Brevet de Maîtrise | 150,00 |
| <input type="checkbox"/> ma 1 ^{ère} année d'études du Brevet de technicien supérieur | 125,00 |
| <input type="checkbox"/> une année d'études supérieures ou de niveau universitaire | 125,00 |
| <input type="checkbox"/> une prime unique pour diplôme de fin d'études supérieures (soit au niveau Bachelor, soit au niveau Master) | 200,00 |
| <input type="checkbox"/> mon diplôme de Brevet de technicien supérieur | 200,00 |

Les données récoltées dans ce formulaire sont nécessaires aux traitements de votre demande de subside par les services de l'Administration communale. Elles sont traitées de manière loyale et transparente conformément au règlement général sur la protection des données (RGPD), et conservées la durée nécessaire à ce traitement ainsi qu'aux délais d'archivage légaux applicables.

Date: _____ Signature: _____

Projet Wandmillen
um «Bierg» zu Biekerech

4. Juli 2024
20.00 Auer
Biekerecher Millen
(Millescheier)

Informationsversammlung iwwer
déi verschidden Etappe vum Projet
Wandmillen

Réunion d'information sur les
différentes étapes du projet éolien





VACANCE DE POSTE



Pour agrandir son équipe du SEA « Dillendapp » à Beckerich, l'Administration communale de Beckerich se propose d'engager un

Aide-soignant / Auxiliaire de vie / Auxiliaire économe

à raison de 30 heures par semaine | CDI

Statut : Sous le régime du salarié à tâche intellectuelle - La rémunération se fera sur base de la **carrière C3** de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social (CCT SAS)

Conditions d'admission

Études : être détenteur d'un DAP/CATP luxembourgeois d'auxiliaire de vie, d'auxiliaire économe, d'aide-soignant, ou d'un diplôme étranger respectif reconnu équivalent par le Ministère de l'Éducation nationale

Langues : faire preuve d'une parfaite maîtrise des langues luxembourgeoise, française et allemande (min. niveau B2)

Une description détaillée et les pièces à joindre à la demande sont disponibles sur notre site www.beckerich.lu sous la rubrique « Actualités ».

Délai de dépôt

Les candidatures sont à adresser au collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Beckerich, 6, Dikrecherstrooss, L-8523 Beckerich, **pour le lundi 15 juillet 2024 au plus tard.**

Les dossiers de candidature incomplets ne seront pas pris en considération.

En déposant son dossier, le candidat (m/f/d) donne son accord à l'administration communale d'utiliser ses données personnelles dans le cadre du procès de recrutement conformément aux dispositions du règlement européen sur la protection des données personnelles (UE 2016/679).

Beckerich, le 28 juin 2024

Le collège des bourgmestre et échevins,
Thierry LAGODA, bourgmestre
Claude LOUTSCH et Patrick WAMPACH, échevins



VACANCE DE POSTE



Pour son service du SEA « Dillendapp » à Beckerich, l'Administration communale de Beckerich cherche une personne qui est intéressée à remplacer temporairement des congés de maladie et congés de récréation de courte durée

Remplaçant (m/f/d)

à raison de 16 à 24 heures par semaine | CDI

Statut : Sous le régime du salarié à tâche intellectuelle - La rémunération se fera sur base de la **carrière C2** de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social (CCT SAS)

Le travail consiste entre autre dans l'encadrement des enfants pendant leur séjour à la Maison Relais et de soutenir les éducateurs dans leur travail journalier.

Le bon contact avec les enfants, une grande flexibilité ainsi que la connaissance de la langue luxembourgeoise sont les conditions primordiales requises.

Une description détaillée et les pièces à joindre à la demande sont disponibles sur notre site www.beckerich.lu sous la rubrique « Actualités ».

Délai de dépôt

Les candidatures sont à adresser au collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Beckerich, 6, Dikrecherstrooss, L-8523 Beckerich, **pour le lundi 15 juillet 2024 au plus tard.**

Les dossiers de candidature incomplets ne seront pas pris en considération.

En déposant son dossier, le candidat (m/f/d) donne son accord à l'administration communale d'utiliser ses données personnelles dans le cadre du procès de recrutement conformément aux dispositions du règlement européen sur la protection des données personnelles (UE 2016/679).

Beckerich, le 28 juin 2024

Le collège des bourgmestre et échevins,
Thierry LAGODA, bourgmestre
Claude LOUTSCH et Patrick WAMPACH, échevins



AKTIOUN GIELT BAND

HEI DIERFT DIR PLÉCKEN!

„Gielt Band“ – Charta fir Leit, déi Uebst plécke wëllen:

- An dësem Bongert däerf och Uebst vun deene Beem gepléckt ginn, un deene kee gielt Band hänkt.
- Et ass verbueden, op de Bam ze klammen oder eng Leeder ze benotzen.
- De Bam däerf net beschiedegt ginn.
- D'Uebst ass fir de Privatgebrauch bestëmmt.
- Pléckt nëmmen déi Quantitéit un Uebst, déi Dir braucht.
- Hannerloosst d'Natur an deem selwechten Zoustand, an deem Dir se virfonnt hutt.
- Blockéiert keng Zoufaarten.
- Dir pléckt op Är eege Verantwortung.

Charte « Gielt Band » à destination des cueilleurs :

- Dans ce verger, les fruits des arbres qui ne sont pas marqués à l'aide d'un ruban jaune peuvent aussi être cueillis.
- Il est interdit de grimper sur l'arbre ou d'utiliser une échelle.
- L'arbre ne doit pas être endommagé.
- Les fruits sont destinés à l'usage privé.
- N'emportez que la quantité de fruits dont vous avez besoin.
- Laissez la nature dans le même état que vous l'avez trouvée.
- Ne bloquez pas les voies d'accès.
- La cueillette se fait sous votre propre responsabilité.

ACTION RUBAN JAUNE: ICI LA CUEILLETTE EST AUTORISÉE

GIELT BAND: HEI DIERFT DIR PLÉCKEN



Kiischtenzäit !

Och dëst Joer mécht d'Gemeng Biekerech nees bei der Aktioun „Gielt Band“ mat.

Mat der Aktioun „Gielt Band“ ruff en de Landwirtschaftsministère an de Syvicol d'Biergerinnen an d'Bierger dozou op, sech op eng flott a nohaltege Manéier géint d'Liewensméttelverschwendung ze engagieren.

D'Uebst schmaacht am beschten, wann een et selwer gepléckt huet. Mee dat däerf ee just a sengem eegene Bongert. All Joer verfaulen awer kiloweis Äppel, Bieren, Quetschen asw. op an ënnert de Beem, an de Wisen a laanscht d'Landstroossen. Dat si verbëtzte Liewensméttel. Doraus kéint een och Viz pressen, Gebeess oder Kompott kachen, domat baken a nach villes méi.

D'Gemeng Biekerech markéiert d'Uebstbeem vun deenen Dir kënnt plécken, mat engem giele Band. Jiddereen dee well däerf da gratis, fir den eegene Gebrauch, Uebst vun deene Beem plécken an dat wat drënner läit opafen - Den Éischten ass vir!

Wou stinn déi Beem?

Am Juni/Juli ass d'Kiischtenzäit.

Bei eis an der Gemeng gëtt et 2 Kiischtebeem:

- am Schoulhaff zu Ielwen an
- am Schoulhaff zu Biekerech.

Charte de bonne conduite

Halt Iech beim Plécke wgl. un déi heite Reegelen:

- Nëmme Friichte vun engem Bam dee mat engem giele Band markéiert ass, däerfe gepléckt ginn.
- Et ass verbueden, op de Bam ze klammen oder eng Leeder ze benotzen.
- De Bam däerf net beschiedegt ginn.
- D'Friichte si fir de private Gebrauch geduecht.
- Huelt nëmmen souvill Friichte mat, wéi Dir braucht.
- Hannerloosst d'Natur sou, wéi der se fonnt hutt.
- Blockéiert keng Zoufaarten.
- D'Plécke fält ënnert Är eege Responsabilitéit.

Saison des cerises !

La commune de Beckerich participe cette année de nouveau à l'action "Gielt Band".

À l'aide de cette campagne, le ministère de l'Agriculture, ensemble avec le Syvicol, appelle les citoyens à agir contre le gaspillage alimentaire d'une manière agréable et durable.

Les fruits sont plus savoureux lorsqu'on les a cueillis soi-même. Mais ceci n'est autorisé que dans son propre verger. Pourtant, chaque année, des kilos de pommes, de poires et de quetsches pourrissent sur et sous les arbres, dans les prés et le long des routes de campagne. C'est de la nourriture gaspillée. On aurait pu en presser le jus, cuisiner de la confiture ou de la compote, faire de la pâtisserie avec et bien d'autres choses encore.

La commune de Beckerich marque les arbres fruitiers correspondants d'un ruban jaune. Toute personne qui le souhaite peut cueillir gratuitement les fruits de ces arbres, pour son propre usage.

Où se trouvent les arbres ?

En juin/juillet, c'est le temps des cerises.

Il y a 2 cerisiers dans notre commune:

- dans la cour de l'école à Elvange et,
- dans la cour de l'école à Beckerich.

Charte de bonne conduite

Lors de la cueillette, respectez les règles suivantes:

- Seul les fruits sur un arbre marqué à l'aide d'un ruban jaune peuvent être cueillis.
- Il est interdit de grimper sur l'arbre ou d'utiliser une échelle.
- L'arbre ne doit pas être endommagé.
- Les fruits sont destinés à l'usage privé.
- N'emportez que la quantité de fruits dont vous avez besoin.
- Laissez la nature dans le même état que vous l'avez trouvée.
- Ne bloquez pas les voies d'accès.
- La cueillette se fait sous votre propre responsabilité.



Vill verschidde Strukturen am Gaart!

Denk drun, dass ech am Gras sëtze wanns du méins!

Och am Buedem kann ee wunnen, also net versigelen an de Gaart gären e bëssi wëll gi loossen!

Een naturnoe Gaart?

Eis Bestëbser freeë sech!

Fir deng a meng Kanner: Kee Gëft am Gaart!

Eng Blummewiss aplaz Wuess!

Gefëllte Bléien hëllef mir wierklech net!

Insektfrëndlech Stauden anstatt doudeg Steng!

Bestëbser hunn et hautdesdaags schwéier.

Dir kënn eppes dogéint maachen!



Grieser a Brennessele sinn d'Raupefudderplanze vu méi wéi 25 heemesche Päiperleksaarten. E klengen ongestéierten Eck am Gaart hëlleft hinne schonns.

E geraumte Gaart ass net insektfrëndlech. Strukturen an Diversitéit si wichteg!

D'Stängele vu verblitte Planzen si wäertvoll am Wanter a sollte bis d'Fréijoer stoe bleiwen. Och eng Wiss sollt net ëmmer komplett a just ee- bis zweemol am Joer geméit ginn.

Eis Insektenaarte sinn op eis heemesch Wëllplanzen ugewisen. Eng heemesch Planz ernäert am Duerchschnëtt méi wei zéng Déieren!

Fir Doheim eng Blummewiss mat heemesche Wëllplanzen unzeleeë gëtt et déi perfekt Geseemsmëschung vum

Wëllplanzesom
Lëtzebuerg

Weider Infoen



www.wellplanzen.lu

Vill exotesch Planze sinn net gutt fir eis Insekten. Zum Beispill lackelt d'Forsythia mat hirer gieler Faarf Bestëbser un, obwuel dee Strauch weder Pollen nach Nektar huet.

B&B
ACTION
WEEKS
Bed & Breakfast
fir eis Bestëbser

bbweeks.lu



SICONA
Naturschutzsyndikat



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité

Alles zum Thema naturnoe Gaart: Wat fir eng Aarten een am beschte plant a wou ee se kritt, gëss Du an dëser Broschür gewuer:

Praxisratgeber zur
Anlage von naturnahen
Grünflächen



Dëse Flyer ass am Kader vun de B&B Action weeks vum Naturschutzsyndikat SICONA (www.sicona.lu) ausgeschafft ginn. Grafiken: MECB, Abrëll 2024.

D'RESULTATER AUS DER BIERGER-ËMFRO

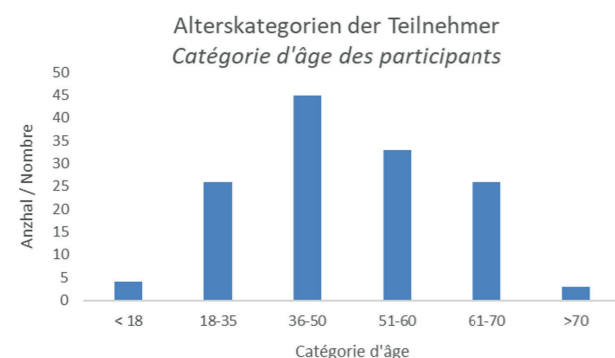


ÄR VISION FÜR EISE KANTON

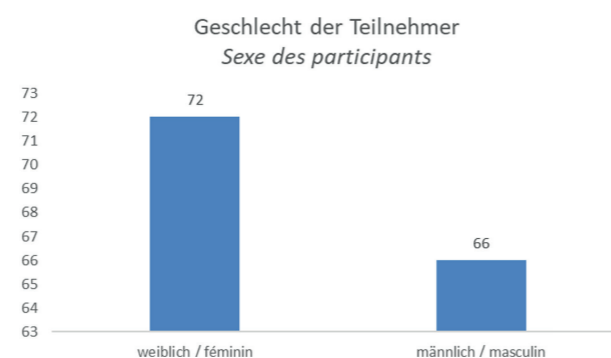
Am Wanter waren all d'Bierger opgeruff bei der grousser Ëmfro vum Kanton Réiden matzemaachen. Bei dëser Ëmfro ass et drëm gaang fir erauszefannen, wéi gär eis Awunner am Kanton Réiden wunnen, wat si gutt fannen a wat hirer Meenung no verbessert soll ginn. Ënnert der Leedung vum Landesplanungsministère schafft de Syndikat Kanton Réiden mat sengen 9 Membersgemengen un enger Visioun 2035 / 2050. An dëser Visioun sollen d'Prioritéiten fir di nächst Jore festgeluecht a Projeten ausgeschafft ginn.

Mir stellen lech hei ënnendrenner d'Resultater vun der Ëmfro vir, bezunn op d'Äntwerte vun de Bierger aus eiser Gemeng.

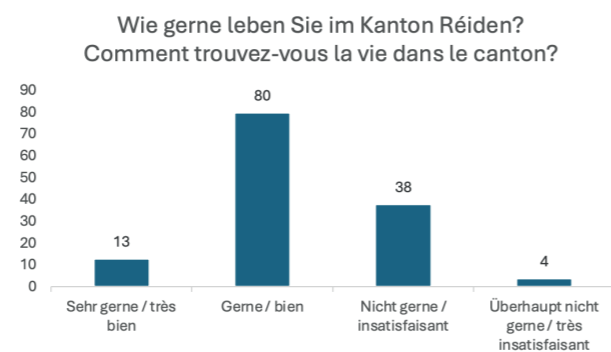
Insgesamt hunn 138 Persounen aus eiser Gemeng bei der Ëmfro matgemaach.



Grafik 1: D'Alterskategorie, déi am meeschte vertrueden ass, ass déi vu 36 bis 50 Joer.

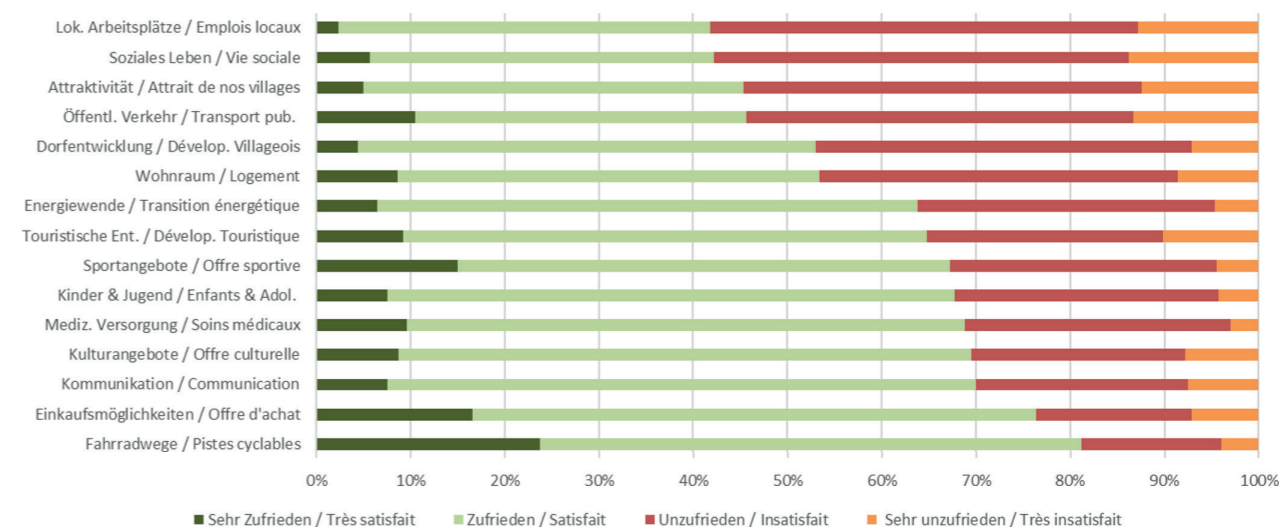


Grafik 2: Et si liicht méi Frae wéi Männer, déi matgemaach hunn (52% Fraen & 48% Männer).



Grafik 3: 13 Persounen (10%) liewe ganz gären am Kanton Réiden, 80 Persounen (59%) liewe gär am Kanton an 38 Persounen (28%) sinn net zefridden an 4 Persounen (3%) si guer net zefridden.

Wie zufrieden seid Ihr mit folgenden Angeboten im Kanton Réiden?
Quel est votre degré de satisfaction concernant les offres suivantes dans le Canton de Redange?



Grafik 4: An der Ëmfro goufen d'Participanten gefrot wéi zefridden respektiv onzefridden si mat de verschiddenen Offere sinn. Am zefriddesten (donkel- & hellgréng Balken) sinn eis Awunner mam Vëlosnetz, mat den Akafsméiglechkeeten an der Kommunikatioun.

Am onzefriddesten sinn d'Awunner mat de lokalen Arbeitsplätzen, dem soziale Liewen an der Attraktivitéit vun eisen Dierfer sou wéi dem öffentliche Verkéier.

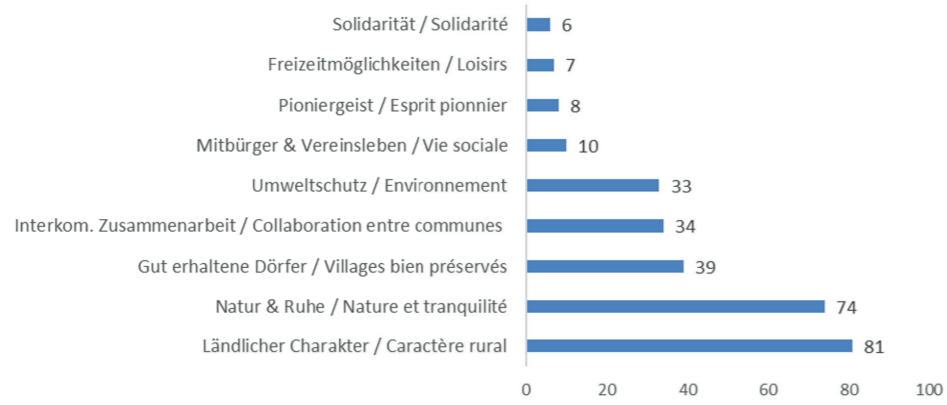
Particulièrement sur les points suivants, nos résidents expriment leur insatisfaction :

- 44% manquent de lieux de rencontre (café, maison citoyenne, ...).
- 38% trouvent que la connexion par bus ne fonctionne pas.
- 35% pensent qu'il manque une place publique conviviale dans leur village.
- 32% estiment qu'il manque de vie dans leur village.
- 30% estiment qu'il manque des mesures de modération du trafic dans nos villages.
- 30% trouvent que le commerce local n'est pas suffisamment soutenu.
- 30% manquent de postes de travail.
- 30% pensent qu'il manque des arrêts de bus attrayants.
- 29% estiment qu'il manque d'activités permettant aux gens de se rencontrer.
- 29% pensent qu'il manque des logements abordables.
- 24% estiment qu'il manque des offres pour les jeunes.
- 21% trouvent qu'il manque une offre touristique plus large.
- 21% trouvent qu'un centre de fitness fait défaut.
- 19% pensent que les villages se sont développés trop rapidement et trop en périphérie.
- 19% pensent qu'il manque des toilettes publiques dans la commune.

- 18% trouvent que la communication via le magazine régional Synergie n'est pas assez efficace.
- 17% pensent qu'il manque des formes de logement alternatif.
- 17% estiment qu'il manque des offres culturelles plus diversifiées.
- 17% souhaitent des points de vente centralisés pour acheter des produits régionaux.
- 16% estiment qu'il manque des structures pour le logement assisté.
- 15% estiment qu'il manque des offres pour les enfants.
- 15% pensent qu'il manque des infrastructures culturelles.
- 15% estiment qu'il n'y a pas assez de pistes cyclables.
- 14% estiment que les mesures énergétiques devraient être davantage soutenues.
- 14% souhaitent plus de zones d'activités artisanales.
- 13% estiment qu'il manque des logements sociaux.
- 13% souhaitent une plus grande indépendance énergétique régionale.

Tous les autres commentaires que vous avez introduits dans cette enquête ont été pris en compte et transmis à notre conseil communal et au personnel de la commune. Par manque de place, nous ne publierons cependant pas vos commentaires dans cet article.

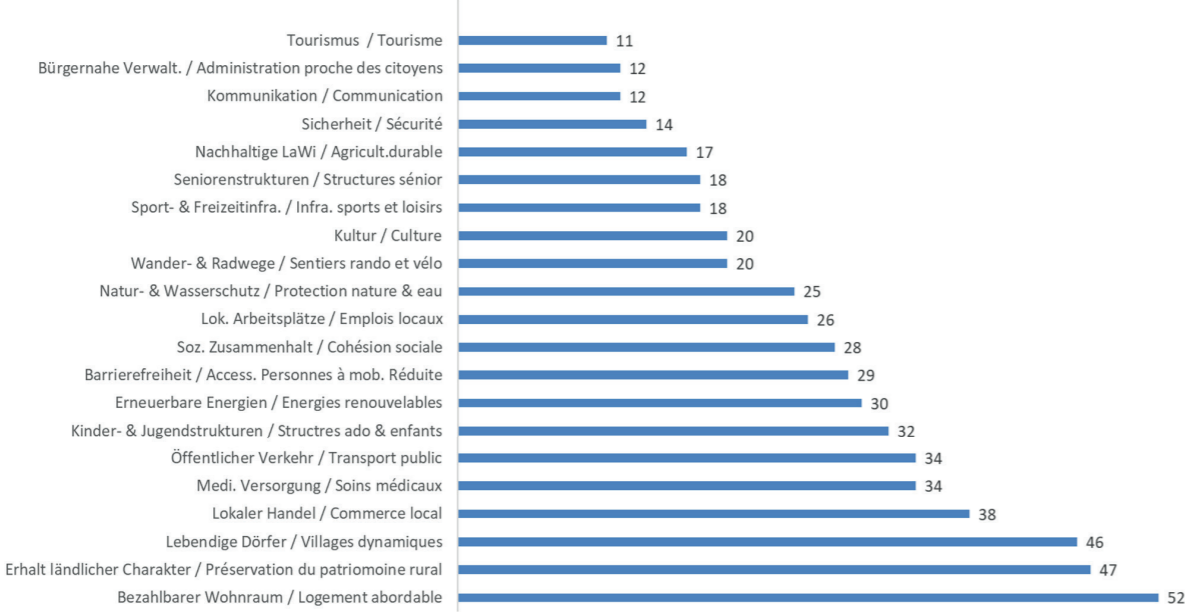
Was macht für Sie die Identität des Kanton Réiden aus?
Quelles sont pour vous les principales caractéristiques qui définissent
l'identité du Canton de Redange?
Anzahl der Nennungen / Nombre de mentions



Grafik 5: Fir de ganz grouse Deel vun eisen Awunner maachen de ländleche Charakter souwéi d’Natur & d’Rou d’Identitéit vum Kanton aus. Op der 3. Plaz, et gutt Stéck hannendrun, steet d’Erhale vun eisen Dierfer.

De Pionéiergeesch, d’Fräizäitméiglechkeeten an d’Solidaritéit maache fir eis Awunner manner d’Identitéit vum Kanton Réiden aus.

Welche Bereiche sollen in Zukunft die Schwerpunkte des Kanton Réiden sein?
Quelles devraient être les priorités du canton de Redange à l'avenir?
Anzahl der Nennungen / Nombre de mentions



Grafik 6: D’Awunner aus eiser Gemeng wënne sech als éischt Prioritéit méi bezuelbare Wunnraum, op 2. Plaz steet den Erhalt vum ländleche Charakter.

Als net prioritär goufen d’Kommunikatioun, biergerne Verwaltungen an den Tourismus agestuft.

Lieweg Dierfer an d’Stärkung vum lokalen Handel stinn op der 3. a 4. Plaz.

WAT STËMMT IECH OPTIMIS-
TESCH? QU’EST-CE QUI VOUS
REND OPTIMISTE?

D’Äntwerte vun de Bierger aus eiser Gemeng /
Les réponses des participants de notre communes

- Laang Traditioun vun der Zesummenaarbecht tëscht de Gemengen
- Les autorités prennent soin de la qualité de vie des habitants. Ici il fait bon vivre. On se sent tranquilles et en sécurité.
- Dass die neue Regierung hinsichtlich der Hilfslosigkeit der vergangenen Regierung dazugelernt hat.
- le caractère rurale
- La beauté de notre région et une initiative telle que celle-ci, en espérant qu’elle sera suivie d’effets.
- Trouver une solution pour le loyer des appartements
- Dans ce monde de fou actuel, crise, guerre, climat, pauvreté, je suis un privilégié de vivre dans ce co-con et j’en suis conscient chaque jour, même si tout n’est pas parfait. Je loue cette région et les politiques mises en œuvre pour maintenir cet art de vivre. Keep going canton de Redange.
- Un contact facile et sympathique avec les administrations
- Zesummeschaffen vun de Gemengen am Kanton
- Dass vill Gemengen zesummeschaffen an nit nëmmen eng Gemeng d’Soen huet.
- cette enquête, enfin on nous demande notre avis!!!:)
- Pour améliorer la communication entre les communes il serait envisageable que les différentes commissions communales aient des échanges réguliers pour s’inspirer mutuellement et dynamiser le développement durable du canton de Redange"
- Die Schönheit der Natur kann man noch genießen!
- D’Hoffnung, dass d’Erfahrung vun der parteionofhängeger Zesummenaarbecht aus der Vergaangenheet staark genuch ass fir an deem Geescht weiderzefueren: zesummen an nit géinteneen.
- Die Erweiterung der Dörfer und der Bevölkerungszuwachs werden die Gemeinden fordern die Dörfer attraktiver zu gestalten und die Lebensqualität zu verbessern.
- Le fait que vous fassiez ce sondage signifie que vous avez compris qu’il y a un souci

- L’écoute et la communication dans ce canton
- der Aufruf Verbesserungen zu machen an der Zukunft zu arbeiten
- ech gesinn datt vill Verbesserungen an de verschiddenen Gemengen geschéien, se ginn propper gehalen an et ginn keng grouss Gebäier opgestallt. Dat soll och esou bleiwen
- Le canton de Rédange cherche à s’améliorer et prend en compte l’avis des citoyens. Je suis contente qu’on me demande mon avis ;)
- A lot is been done for walking and cycling infrastructure.
- Proche de la frontière, espace et nature ... tout pour pouvoir se développer
- Endroit de passage, mais donne pas envie de s’arrêter !
- Ma maison est remboursée ,vie tranquille près d’une belle forêt
- Buss
- Ich denke durch bessere Zusammenarbeit unterhalb den Gemeinden und Dörfern, könnte sich vieles verbessern im Kanton
- Optimismus muss man sich leisten können
- Datt a 6 Joer Wale sinn
- La transition énergétique
- Nit vill
- Le printemps s’annonce, la politique à l’ancienne semble en déclin, patience!
- Lebensqualität ohne Staus
- Beaucoup d’efforts faits dans les énergies renouvelables.
- Les efforts faits dans l’infrastructure de la mobilité douce (piétons, transports en commun, pistes cyclables..)
- De Wonsch d’Landschaft an d’Natur weiderhin genießen ze kënnen schengt e wichtige Kriterium vun der Region a bei sengen Awunner ze sinn.
- Dass unsere Gemeinden schon viel zusammen arbeiten, das stärkt unsere Region.
- Datt z.B. des Emfro gemeet get, an datt engagiert Leit 'um Rudder' sin.
- le respect de l’environnement. être proche d’une nature préservée.
- Dynamik ist da
- D’Zesummenaarbecht tëschent de Gemengen.

- Ländlicher Charakter.
- Cette enquête. Demander plus souvent l'avis de la population.
- nature optimiste
- il faut penser aux jeunes générations détruites par ce foutu virus c'est débile de revenir avec cette pandémie à tout moment et faire peur aux gens !
- les jeunes sont mals dans leur peau on doit les assister et encourager vers une vie correcte et saine
- Initiatives en faveur du climat
- que l'échange devra permettre de trouver des solutions et de développer notre région sans oublier l'histoire
- Demander plus souvent l'avis de la population.

WOU HUDD DIR BEDENKEN? QUELS SONT VOS SOUCIS POUR L'AVENIR DU CANTON?

- Sécurité sur nos routes surtout près des écoles
- Wenig Aufgeschlossenheit für Veränderung der Verantwortlichen. Wunsch der Einheimischen unter sich zu bleiben. Angst vor reeller, moderner Weiterentwicklung
- Wohnungsausbau Noerdange
- Kiirchtuermopolitik vu verschiddene Gemengen, deels feelend Kompetenzen / Interessi bei verschiddene Lokalpolitiker, net genuch Gewicht um nationale Plang
- Manque d'offres de dames de ménages.
- Die zahlreichen Konflikte auf dieser Welt werden sich wohl nicht so schnell auflösen, wenn überhaupt.
- la sécurité, la police n'est pas assez de proximité, l'éclairage public qui est éteint la nuit crée vraiment un sentiment d'insécurité c'est totalement ridicule il faudrait penser aux gens, plusieurs personnes que je connais laissent brûlée leur lampe dehors la nuit depuis où est l'économie ?
- Même si j'apprécie le caractère rural de notre région: qu'elle ne suive pas l'évolution de la modernité ; qu'elle s'éloigne, s'écarte de Luxembourg-ville
- I haven't
- Je suis soucieux de notre indépendance énergétique et si un projet éolien citoyen pouvait voir le jour, je serais intéressé de collaborer. Je suis soucieux de la préservation de notre environnement. Je suis soucieux de pouvoir préserver notre mode de vie dans le canton pour les générations futures.

- Insécurité routière. Les gens roulent trop vite, sur les grands routes et dans les villages.
- D'Sue stinn iwwer allem, also och virum Input vun de Leit um Terrain. Souwuel am Beräich öffentlechen Trapsort wéi och fir d'Energie-Transitioun.
- perte flagrante et alarmante de la biodiversité, croissance du trafic routier individuel au détriment des plus faibles (piétons, vélos, landau, chaises roulantes,...), transport public inefficace, bien que gratuit, qui ne satisfait pas les besoins des usagers.
- Es wird mehr und mehr Land gebraucht, um neue Wohnungen zu bauen! Ganze Dörfer entstehen beim Dorf, wo früher für Landwirtschaft genutzt wurde!
- Um Niveau vun den öffentl. Finanzen gëtt et eng Tendenz fir no Kritäre wéi an der Privatwirtschaft ze fueren. Doduerch geroden Beräicher ënner Drock well déi nit monetär Gewënner nit gesinn a berücksechtegt ginn. Grad d'Investitiounen an och nit monetär Werter war bis elo den Erfolleg vum Kanton.
- Die Landwirtschaftlichen Betriebe werden zwar weniger, wachsen aber zu wahren Industrien, die die Natur und die Lebensqualität zerstören werden. Landschaftsgestaltung und nachhaltige Verwaltung der lokalen Ressourcen werden weiterhin vernachlässigt.
- Le prix des logements
- Retard des bus – pas assez de ligne de bus. Les bus de lignes sont un grand soucis, car elles sont souvent pas fiables !!
- Energiewende und die damit Verstümmelung der Natur. Präiser vum Wunnraum
- et kritt een als normale Bierger mat, datten eis Politiker net un engem Strang zéien an et ginn Reiwereien ënnert hinnen. Dat wierkt sech negativ of d'Matbierger aus.
- Protection des sols et des paysages. Agriculture intensive à proscrire.
- De plus en plus de voitures circulent dans la région et il devient de plus en plus compliqué de se garer...
- I am not anti-car. However the loud vehicles and motor bikes must be addressed, this is killing the rural character. (And this is the reason why I am not entirely satisfied living here).
- Manque de dynamisme dans l'ensemble, manque d'infrastructure (réseaux, commerce,...)
- Commune qui fait la sourde oreille quand on fait des réclamations.
- Tourismus in den Dörfern und Restaurants

- Dass die ganzen Baustellen jemals ein Ende finden... alles wird gesperrt und die Arbeiten dauern viel zu lange. Dann sollte man eine Baustelle nach der dann ändern angehen aber nicht alle zusammen.
- Dass vieles nicht finanzierbar ist, weil wir aber nur die Stiefkindregion des Landes sind, ohne notwendige "Masse Critique"
- Datt mer elo dës Leit 6 Joer um Bockel hunn.
- Mit der zu grossen zuhname und annahme der Immigration die unser Sozialleben nicht annimmt und überhaupt keine integration mitmacht. Unser Sozialleben und Zusammenhalt wird in seinem Aufbau zusammenbrechen. Irgendwann wird der Punkt erreicht sein wo das Schaffende Volk nicht mehr ausreicht.
- Les propriétaires de chiens qui laisse leurs chiens aller sur les terrains privés et dépose les sachets dans les poubelles privées. Voir Huelewee- rue de Diekirch.
- Wei et mam Kanton weider geet?
- L'immobilisme, l'étroitesse d'esprit, la méfiance ont la vie dure. "Le sommeil de la raison engendre des monstres" (F. Goya)
- Zusammenarbeit im Kanton wird großgeschrieben. Der BEKI aber wird abgeschafft
- La sécurité routière aux environs de nos villages comme les camions qui passent au centre, les voitures qui ne sont pas assez freinées aux abords des villages.
- Zu viel Wachstum auf Landesebene beeinflusst die Lebensqualität auch im ländlichen Raum
- De Wuestum allgemeng vun der Populatioun mat senge Conséquences, e.a. Verbetonéierung, Trafik, Bedarf un Ressoucen (Wasser, mee och Energie asw)
- Die Gesellschaft hat sehr viel geändert, kritisiert eher als sie es für nötig findet sich einzusetzen. Bedauere ich sehr
- Datt de wirtschaftliche Wuesstum, wéi e jo gefuerdert get, weit wech geschitt, an datt doduerch di kritisch Mass am Kaanton (di jo ewer vlt hei liewt, e.a. wst Logementspreisser) sich épuiséiert wst de langen Trajets'en fier hiert Brout ze verdingen, egal ob mam Auto oder mam effentlechen Transport.
- une urbanisation croissante qui endommagerait la nature, le caractère rural.
- Les personnes qui sont aujourd'hui dans nos communes. Comment est-ce possible que des personnes de la commune de Redange divulgent des choses qu'ils ne devraient pas

- Budget! Alternativen kosten mehr Geld (Energie, regionale Produkte,...) funktioniert nur mit Unterstützung
- Finanziell Aschränkungen bei den öffentlichen Institutionen, déi eng Emsetzung vu Projet! en limiteren andersuger blockéieren.
- Kommunikation, sozialer Zusammenhalt.
- La politique actuelle.
- pour nos aînés trop de complications banques trop d'informatisation !!! tout devient compliqué trop d'internet pour tout !!!
- Équilibre entre prise en compte du climat et logement abordable
- une approche idéologique et fermée

Mir soen all deenen e ganz grouse Merci, déi sech Zäit geholl hu fir bei dëser Ëmfro matzemaachen!

An den nächste Méint schafft de Ministère zesumme mat de Gemengen een Aarbechtsprogramm aus. Esou hoffe mir d'Liewensqualitéit am Kanton weiderhin ze verbessern an eise Kanton prêt fir d'Zukunft ze maachen.



**KANTON
RÉIDEN**

APPEL À CANDIDATURES



Appel à candidatures

Le syndicat intercommunal pour la gestion des déchets ménagers du nord et du centre
se propose d'engager à plein temps et à durée indéterminée

**un employé privé (m/f/x)
pour les besoins de la réception**

Profil recherché :

- Être ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne ;
- Satisfaire aux conditions d'études et de formation professionnelle requises ;
- Faire preuve d'une connaissance adéquate des trois langues administratives (français, allemand et luxembourgeois) telles que définie par la loi du 24 février 1984 sur le régime des langues.

L'aide-mémoire reprenant les conditions spécifiques à remplir et les pièces à joindre à la demande est disponible aux intéressés sur le site internet www.sidec.lu

Les demandes sont à envoyer par voie postale au SIDE C, 45 rue Fridhaff, L-9379 Diekirch pour le 22 juillet 2024 à 17h00 au plus tard.

En déposant sa candidature l'intéressé donne son accord au SIDE C d'utiliser ses données personnelles dans le cadre du processus de recrutement conformément aux dispositions du règlement (UE) 2016/679 sur la protection des données personnelles.



Vos trajets en un clic. Avec notre app Bummelbus.

Le service Bummelbus est un service de transport collectif urbain et non urbain à la demande porte-à-porte complémentaire aux transports publics et privés.

L' app du Bummelbus vous permet de réserver votre bus 24/24h et 7/7j en toute facilité. Localiser votre Bummelbus en direct, paiement en ligne, indication du temps d'arrivée: Bummelbus - App.



Forum
pour l'emploi.





Par ATERTDALL Sainte-CLAIRE

CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand'rue L- 8510 Redange-Attert
Site: <https://cathol.lu/atertdall>

ÉQUIPE PASTORALE:

Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jif@scj.lu
Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : jacques.bagnoud@cathol.lu
Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : vincent.billot@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire
KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ
NOUT-TELEFON BEGRIEFNIS PASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES tél. 621 686 102

D'Par Atertdall lued an:

Donneschdig, den 11. Juli um 18.30 Auer zu Ielwen:
3/4 Stonn fir mech mam Härgott mam Thema: „Rou“

Sonndig, den 21. Juli um 10.30 Auer zu Biekerich:
Kiermesmass uschléissend Griewerseenung

D'Par ënnerstëtzt d'Schoulsak-Aktioun 2024 vum 1.7.-20.7.2024.

Aarm Kanner an Ost-Europa brauchen **1 Schoulsak / Rucksak** (a guddem Zoustand) mat **Schoulmaterial** fir an d'Schoul ze goen:

2 Hefter (normal Heisercher)	Notizblock	Lineal a Schéier
(nei) Schachtel mat 4 Bläistëfter	Gummi	2 Bic'er
nei Stëfter an Holzfaarwen	Spëtzer	Molbuch

An och: Mutz, Schal, Händschen, waarm Strëmp, e Kuscheldéier, eng kleng Spillsaach,
1 Tut Kamellen an 1 Zännbischt mat Zähnseef. W.e.g. kee Schokola am Summer.

Dir kënnt all Aarten vu Schoulmaterial op de Sammelplazen ofginn.



Action Cartable 2024 du 1.7.-20.7.2024.

Des enfants démunis en Europe de l'Est ont besoin d'un **cartable / sac à dos** en bon état, rempli de **matériel scolaire**, pour aller à l'école :

2 cahiers (carreaux normaux),	bloc-notes	règle et ciseaux
(nouvelle) trousse avec 4 crayons	gomme	2 bic's
nouveaux feutres et crayons couleurs	taille-crayon	cahier de coloriage

En plus : Bonnet, écharpe, gants, bas chauds, un nounours, un petit jouet, 1 sachet de bonbons, 1 brosse à dents avec du dentifrice. S.v.p. pas de chocolat en été.



Vous pouvez aussi remettre toute sorte d'articles scolaires aux points de collecte.

Vous avez également la possibilité de donner de l'argent aux points de collecte pour remplir des cartables par nos soins (50 € par cartable) ou faire un don pour les frais de transport.

Nous collectons à Olm des jouets, des vélos, des lits de bébé avec matelas et literie, des landaus avec literies, poussettes, vêtements d'enfants et des couvertures chaudes. Le tout svp. en propre et bon état. Comme le camion sera seulement chargé à Olm, nous vous prions d'y amener directement tous ces articles. Merci beaucoup pour votre compréhension.

Sammelplaz an der Par Atertdall - Point de collecte dans la paroisse Atertdall :

Marie-Claire Rasqué 6, Hatzebiereg L- 8526 Colpach-Bas Tel: 23 62 07 20 / 621 618 855

KANNER AN FAMILIJENHËLLEF a.s.b.l.

Siège social: 7, rue de Kehlen L-8394 Olm Tel: 661 309 320
CCPLLULL LU61 1111 7038 8755 0000 RCS: F10515



All weider Informatiounen : Masseplang, Aktivitéiten, Agenda vun der Par....
sin an eisem Parbrëif an um Internet: <https://cathol.lu/atertdall>

FÊTE DES VOISINS - RÉTROSPECTIVE / NOPESCHFEST - EE KLENGE RÉCKBLÉCK

FOTO
FAMILL RISCH
NADIA



CENTRE
CULTUREL
ELVANGE





HITTEN - FOTO
FAMILL BIRKEL-
MERSCH





HUEWEL -
KNEPPCHEN



LA MILLEGALERIE



UNE GALERIE ACCESSIBLE À TOUS, OFFRANT À CHAQUE VISITE UNE EXPÉRIENCE UNIQUE !

La millegalerie, appartenant à la commune et intégrée à kulturmillen, est située sur le site du moulin de Beckerich. Elle ouvre ses portes à tous les visiteurs, qu'ils soient enfants, adultes, connaisseurs en art ou pas. C'est un endroit pour profiter d'un divertissement culturel, gratuitement, à proximité, et pour voir de l'art en toute simplicité. C'est un lieu de rencontres et d'échanges. Les artistes sont présents les dimanches pour expliquer leur démarche, leur savoir-faire et répondre aux questions du public. Chaque nouvelle exposition attise la curiosité et permet de voir l'art d'une manière totalement différente. Et qu'importe si l'on apprécie ou pas, l'important est de découvrir, et de s'ouvrir à de nouvelles visions.

Cela fait maintenant 13 ans que je me consacre à ce travail passionnant.

En tant que curatrice d'expositions, ma mission est de créer, organiser et gérer des expositions temporaires. Je m'engage à promouvoir les artistes en leur offrant un espace d'exposition et en organisant des événements afin de les faire connaître du grand public. Je vais à leur rencontre dans leurs ateliers, je visite leurs expositions et je suis de près leur évolution. Tous ces artistes me confient leurs œuvres, une partie d'eux-mêmes, afin que je les dévoile au public de la meilleure façon qui soit. Ceux-ci m'accordent leur confiance et j'ai à cœur

de leur créer un accrochage qui respecte au mieux leur travail en le mettant en valeur. Je programme des expositions très diversifiées reprenant toutes les formes d'art, que ce soit de la peinture, de la gravure, du dessin, de la photographie, de la céramique ou toute autre forme de sculpture, afin que le voyage soit à chaque fois différent !

Je vous invite à franchir la porte de la galerie, je vous accueillerai avec plaisir,

Françoise Bande

Cet été, kulturmillen propose une exposition Pop-Up hors programme de la millegalerie qui présentera les œuvres de trois jeunes artistes de la région. Ils ont entre 20 et 25 ans. L'exposition sera ouverte du 20 juillet au 1er septembre, du jeudi au dimanche de 14h à 18h. Vous êtes cordialement invités afin de découvrir ces jeunes talents !

D'MILLEGALERIE



ENG GALERIE DÉI FIR JIDDEREEN ZOUGÄNGLECH ASS, BITT ALL BESUCH EN EENZEGAARTEGT ERLIEFNES!

D'Millegalerie, déi der Gemeng gehéiert an an d'Kulturmillen integréiert ass, läit um Site vun der Biekerecher Millen. Et mécht seng Dieren op fir all Visiteur, ob Kanner, Erwuessener, Konschtkenner oder net. Et ass eng Plaz fir kulturell Ënnerhaltung ze genéissen, gratis, no bei, a fir Konscht mat Liichtegkeet ze gesinn. Et ass eng Plaz fir Reuniounen an Austausch. D'Kënschtler si Sonndes dobäi fir hir Approche, hire Know-how z'erklären a Froen aus dem Publikum ze beäntweren. All nei Ausstellung erwächt Virwëtzen an erlaabt eis Konscht op eng ganz aner Manéier ze gesinn. An et ass egal ob een et gär hutt oder net, dat wichtegt ass fir nei Visiounen ze entdecken an opzemaachen.

Ech widmen mech säit 13 Joer un dësem faszinante Wierk.

Als Curator vun der Ausstellung ass meng Missioun temporär Ausstellungen ze kreéieren, ze organiséieren an ze managen. Ech engagéieren mech fir Kënschtler ze promoten andeems ech hinne Ausstellungsraum ubidden an Eventer organiséieren fir se der Allgemengheet bekannt ze maachen. Ech ginn an hire Ateliere, ech besichen hir Ausstellungen an ech verfollegen hir Entwécklung no. All dës Kënschtler vertrauen mir hir Wierker un, en Deel vu sech selwer, fir datt ech se dem Public op déi beschte méiglech Manéier weisen kann. Si setzen hiert Vertrauen an

mech an ech setzen mech mat Häerz an fir déi beschte Affichage ze kreéieren deen hir Aarbecht am beschten respektéiert. Ech programméieren ganz divers Ausstellungen déi all Form vu Konscht ofdecken, ob Molererei, Gravuren, Zeechnen, Fotografie, Keramik oder all aner Form vu Skulptur, sou datt d'Rees all Kéier anescht ass!

Ech invitéieren Iech duerch d'Galerie Dier ze goen, ech begréissen Iech mat Freed,

Françoise Bande

Kulturmillen offrëiert dëse Summer ausserhalb vum Millegalerie Programm eng Pop-Up Ausstellung, déi d'Wierker vun dräi jonke Kënschtler aus der Regioun presentéieren. Si sinn tëscht 20 a 25 Joer al. D'Ausstellung ass vum 20. Juli bis den 1. September, Donneschdes bis Sonndes vun 14.00 bis 18.00 Auer. Dir sidd häerzlech invitéiert dës jonk Talenter ze entdecken!

BALADES CONCERTS CONFÉRENCES EXPOSITIONS MARCHÉS & SALONS SPECTACLES THÉÂTRE

Lëtzebuurger Owend

Kniddel Battle op der Millen

Wie mécht déi beschte Kniddelen?

Kommt kachen, kucken & schmaachen!



KNIDDELE

13/07

**17h00
Millen Haff**

Info & Aschreiwung:
info@kulturmillen.lu
www.kulturmillen.lu

**Showcooking, Jury &
live Musék
"Jos Pletschet & Friends"
Lëtzebuurger Spezialitéiten &
Gedrénks vum
Restaurant an der Millen**



BALADES CONCERTS CONFÉRENCES **EXPOSITIONS** MARCHÉS & SALONS SPECTACLES THÉÂTRE

Pop Up Galerie - Summer Editioun

Iwwert de Summer hun mir 3 jonk regional
Artist*innen invitéiert fir hir Konscht ze presentéieren

Lina Hedo, Maya Wagner & Marion Hanoulle

**20/07
-
01/09**

**Millegalerie
Gratis Entrée**

info@kulturmillen.lu
T 691 510 370/371
www.kulturmillen.lu



**Vernissage
19/07
19H00**
Entrée via Spënnchen

Kulturmillen
Am Geescht vun der Zäit



Biekerecher Kiermes

21. Juli 2024 op der Millen



Al Trakterstreffen

(Apéro-Tour d'Gemeng um 11:00 Auer)

50 Kubiktreffen

(Fir <1989-Modeller an Tour d'uech eis Géigend
mat Assistance um 13:30 Auer)

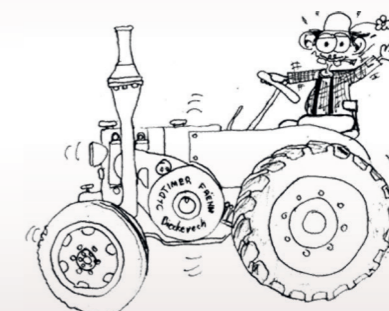
Musikalesch Animatioun:

15:00 Auer: Kiermesconcert

Biekerecher a Schweecherdauler

Musik

17:00 Auer: CC Riders



Ab 12:00 Auer Mëttegiessen:

- Gegrills a Fritten
- Fierkel um Spiess
- Desserten

Reservéiert äert Fierkel bis de 14. Juli beim Malorie
um Telefon 661 151 299 .



ORG.: Oldtimerfrënn Biekerech a.s.b.l.

www.oldtimerfrenn.lu

**Du bas e Veräinsmënsch?
Du bas un Oldtimer interesséiert?
Du wëlls traditionnell Fester
um Liewen halen?**



MIR SICHE GENAU DECH!

Mell dech op oldtimerfrenn.lu, op Facebook
oder schwetz eis direkt un.

50 Kubiktreffen
Tour duerch de Westen
21/07/24
-1989

UFANK 12:00
KIERMES
Live Music 17:00

Beckerich
f 50 Kubiktreffen Beckerich

Fierkel um Spiess
Res: 661 151 399
Bis de 14.07.24

OLDTIMERFRENN
BECKERICH a.s.b.l.



GAGNE TON STAGE D'ASTRONAUTE !

Tu rêves de participer à un stage incroyable mais ta famille n'en a pas les moyens?

Tu rêves de devenir astronaute pendant une semaine?

C'est ta chance ! Participe à notre selection et gagne un stage inoubliable à l'Euro Space Center de Belgique du 18 Août au 23 Août 2024

Quoi ?

Stage d'astronaute en **internat** où tu pourras :

- Participer à des missions spatiales simulées
- Construire et lancer des fusées
- Expérimenter la marche lunaire et bien plus encore !

Pour Qui ?

Pour les jeunes de **13 à 17 ans**

Quand et Où ?

18 Août 204 - 23 Août 2024

Euro Space Center - 1, rue devant les
Hêtres, B-6890 Transinne, Belgique.



Les enfants du Monde A.s.b.l.



MANIFESTATIOUNSKALENNER

JULI 2024

✓ 04.07.2024 • 20h00

Informationsversammlung Wandmillen Biekerech

Gemeng Biekerech

📍 Millescheier,
Biekerecher Millen

✓ 13.07.2024 • 17h00

Lëtzebuurger Owend

D'Kulturmillen asbl

📍 Millenhaff,
Biekerecher Millen

✓ 19.07.2024 • 19h00

Vernissage – Pop Up Galerie

D'Kulturmillen asbl

📍 Biekerecher Millen
(Entrée via Spënnchen)

✓ 21.07.2024

Biekerecher Kiermes

Oldtimerfrënn Biekerech asbl

📍 Biekerecher Millen



ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 23 62 211 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

